

Rendelkező rész

Az első kérdés vizsgálata nem tárt fel olyan tény, amely az 1991. február 4-i 305/91/EGK tanácsi rendelettel módosított, a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1981. június 30-i 1785/81/EGK tanácsi rendelet vagy az 1991. december 6-i 3559/91/EGK bizottsági rendelettel módosított, a kvótán felüli cukortermelésre vonatkozó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1981. szeptember 14-i 2670/81/EGK bizottsági rendelet érvényességét érintené.

(¹) HL C 217., 2004.8.28.

A Bíróság (második tanács) 2006. október 26-i ítélete – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-371/04. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – Munkavállalók szabad mozgása – Közszolgálati állás – A más tagállamokban szerzett szakmai tapasztalat és szolgálati idő figyelembevételének elmulasztása – EK 10. és 39. cikk – Az 1612/68/EGK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése)

(2006/C 326/10)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Rozet és A. Aresu, meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselő: I. M. Braguglia meghatalmazott, G. Albenzio ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK 10. és 39. cikk, valamint a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 2.o.) – Olasz közszolgálatban dolgozó személyek – A másik tagállamban szerzett szakmai tapasztalat és szolgálati idő figyelembe nem vétele

Rendelkező rész

1) Az Olasz Köztársaság – mivel nem vette figyelembe az olasz közszolgálatban foglalkoztatott közösségi munkavállaló által valamely másik tagállam közigazgatási szervénél összehasonlítható tevékenység gyakorlása során szerzett szakmai tapasztalatot és szolgálati időt – nem teljesítette az EK 39. cikk és a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet 7. cikkének (1) bekezdése alapján fennálló kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 273., 2004.11.06.

A Bíróság (első tanács) 2006. november 9-i ítélete – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-433/04. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – EK 49. cikk és EK 50. cikk – A szolgáltatásnyújtás szabadsága – Építőipari tevékenységek – Az adókijátszás elleni küzdelem az építőiparban – A Belgiumban nyilvántartásba nem vett szerződéses partnerek részére fizetendő összeg 15 %-ának visszatartását előíró nemzeti szabályozás – A Belgiumban nyilvántartásba nem vett szerződéses partnerek adótartozásaiért való egyetemleges felelősséget bevezető nemzeti szabályozás)

(2006/C 326/11)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: D. Triantafyllou meghatalmazott)

Alperes: Belga Királyság (képviselők: E. Dominkovits meghatalmazott, B. van de Walle de Ghelcke ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK-Szerződés 49. és 50. cikkének megsértése – Nemzeti szabályozás, amely előírja, hogy a megbízók és vállalkozók kötelesek bírság terhe mellett a Belgiumban nyilvántartásba nem vett szerződéses partnerek által kiszámlázott összeg 15 %-át visszatartani, és azt a belga hatóságoknak átutalni e partnerek adótartozásai megfizetésének biztosítása érdekében – A megbízók és vállalkozók egyetemleges felelőssége szerződéses partnereik adótartozásaiért

Rendelkező rész

1) A Belga Királyság – mivel a Belgiumban nyilvántartásba nem vett külföldi partnerekkel szerződő megbízókat és vállalkozókat az elvégzett munkálatokért járó összeg 15 %-ának visszatartására kötelezte, és megállapította e megbízóknak és vállalkozóknak a Belgiumban nyilvántartásba nem vett szerződéses partnereik adótartozásaiért való egyetemleges felelősségét – nem teljesítette az EK 49. cikkből és az EK 50. cikkből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 300., 2004.12.4.

A Bíróság (nagytanács) 2006. november 14-i ítélete (a Rechtbank van eerste aanleg te Gent [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Mark Kerckhaert, Bernadette Morres kontra Belgische Staat

(C-513/04. sz. ügy) (¹)

(Jövedelemadó – Osztalék – Másik tagállamban letelepedett társaságokban meglévő részesedésekből származó osztalékot sújtó adóteher – Másik tagállamban levont forrásadó beszámíthatóságának hiánya az illetőség szerinti államban)

(2006/C 326/12)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Az alapeljárás felei

Felperesek: Mark Kerckhaert, Bernadette Morres

Alperes: Belgische Staat

Tárgy

A Rechtbank van eerste aanleg te Gent (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme – Az EK 56. cikk (1) bekezdésének értelmezése – Jövedelemadóra vonatkozó nemzeti rendelkezésből eredő korlátozás – Belföldi és külföldi osztalékok –

Egységes adókulcs – Magasabb adóteher másik tagállamban letelepedett társaságokban meglévő részesedések után járó osztalékok tekintetében – Forrásadó – Figyelmen kívül hagyás – A tőke szabad mozgása – Megkülönböztetés

Rendelkező rész

Nem ellentétesek az EK-Szerződés 73B. cikkének (1) bekezdésével (módosítást követően az EK 56. cikk (1) bekezdése) az olyan tagállami jogszabályok, mint a belga adójogszabályok, amelyek a jövedelemadó terén ugyanazon egységes adómértékkel adóztatják az említett állam területén letelepedett társaság részvényei után járó osztalékot, anélkül hogy előírnák az e másik tagállamban levont forrásadó beszámításának a lehetőségét.

(¹) HL C 57., 2005.3.5.

A Bíróság (első tanács) 2006. november 9-i ítélete (a Korkein hallinto-oikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Pirkko Marjatta Turpeinen

(C-520/04. sz. ügy) (¹)

(Személyek szabad mozgása – Jövedelemadó – Öregségi nyugdíj – Valamely másik tagállamban lakó nyugdíjasokra kivetett magasabb adó)

(2006/C 326/13)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein hallinto-oikeus

Az alapeljárás felei

Felperes: Pirkko Marjatta Turpeinen

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Korkein hallinto oikeus – Az EK 12. cikk, az EK 39. cikk, valamint a kereső tevékenységük folytatásával felhagyó munkavállalók és önálló vállalkozók tartózkodási jogáról szóló, 1990. június 28-i 90/365/EGK irányelv (HL L 180., 28. o.; magyar nyelvű különkiadás 20. fejezet, 1. kötet, 5. o.) értelmezése – A külföldi illetőségűek jövedelmére egy összegben meghatározott forrásadót kivető nemzeti szabályozás – Valamely másik tagállamban lakó nyugdíjas részére fizetett nyugdíjra kivetett adó, amelynek összege nagyobb, mint ha a nyugdíjas a szóban forgó tagállamban lakott volna